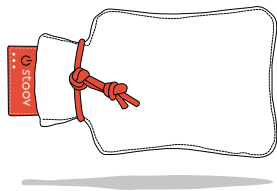
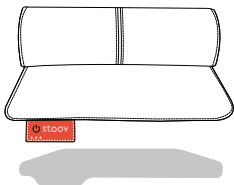
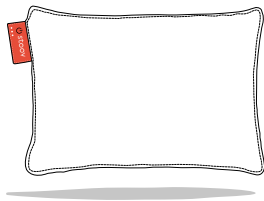


# stooV.



- EN Manual Wireless USB Infrared Heating Product
- NL Handleiding Draadloos USB infrarood warmteproduct
- DE Handbuch Kabelloses USB-Infrarot-Heizgerät
- FR Manuel Produit chauffant à infrarouge sans fil
- DK Brugervejledning Trådløs USB Infrarød Opvarmningsprodukt

## EN | Product information

The intended use of this product is to provide warmth to people. The product includes an infrared heating element and a li-ion battery. The battery can be charged via the included magnetic USB cable.



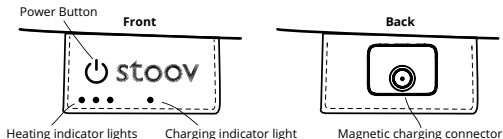
### **WARNING: Read this manual carefully before you start to enjoy the heat.**

- Only use a certified 5V USB wall charger with 2A current or more.
- Using a different charger may cause irreparable damage to the product, the environment and can be dangerous.
- Use with caution and common sense.
- Do not use if you are over- or insensitive to heat.
- Do not let children under 8 years use this product without supervision.
- Keep the product away from equipment that generates heat.
- Protect the product against water and other fluids.
- Store the product inside.
- Check the product for damage before use.
- Do not use, if the product or battery is damaged.
- Do not use the product, if it is wet.
- Do not incinerate the product or the battery.
- Do not pierce the product or the battery.
- Do not fold the product.

- Do not open the product or battery.

## Instructions for use

### Stoov® Smartlabel



### Charging

Connect the magnetic connector of the charging cable to the backside of the Stoov® Smartlabel. Connect the charging cable to the USB wall charger.

The charging indicator light indicates the charging status, when the charging cable is correctly attached:

- The light is blinking = The battery is charging and/or the product is in use.
- The light is on = The battery is full and the product is not in use.

Disconnect the charging cable and unplug the wall mount from the socket, when the battery is fully charged. Please note, the total charging time depends on the capacity of the USB wall charger. See technical specifications for the

charging time of this product.

**IMPORTANT: Only use original Stoov® battery and charger to guarantee an optimal and safe performance.**

### Heating

Turn on the heat by pushing the power button. The product has 3 heat levels:

- 1 heating indicator light - Low (28-32°C)
- 2 heating indicator lights - Mid (35-39°C)
- 3 heating indicator lights - High (38-42°C)

The actual perceived temperatures may vary due to the ambient temperature and to the used fabrics in your clothes.

### Auto-off

The product is equipped with an auto-off timer. The product shuts down automatically after 8 hours of use.

### Overheat protection

Each product is equipped with an overheating protection thermostat. The thermostat will temper the heat generation temporarily, when the actual temperature in the heating element becomes too high. In some cases, you can hear a soft “pop” when this happens. This is normal.

### Battery

The product is equipped with a rechargeable li-ion battery. Connect the battery to the battery cable and place the battery in the pocket. We recommend to fully charge the battery for the first time.

Hold the power button in the Stoov® Smartlabel for 2 seconds to check the battery status. In the next 5 seconds, the lights display the charge of the battery:

- 3 lights = 70-100% charged
- 2 lights = 30-70% charged
- 1 light = 0-30% charged

The battery can be replaced. Disconnect the battery from the inner cushion and replace it with a new battery. Only use an original battery supplied by Stoov®. Using a different battery may cause irreparable damage to the product, the environment and can be dangerous.

### Maintenance

#### Cleaning

Switch off the product and remove the outer cover. Clean the outer cover according to the washing instructions on the care label. Make sure to protect the inner cushion and all electronic parts against water. Do not wash the inner cushion.

### Storing

Disconnect the battery in the product, if it is not used for a long time.

### Troubleshooting

*My product is not working. No lights are showing on the label and there is no heating, when I push the power button.*

Check if the battery isn't damaged.

1. Check that the battery is connected.
2. Disconnect and reconnect the battery to the inner cushion.
3. The battery could be empty. Charge the battery according to the instructions above.

*My product will not charge anymore.*

1. Try another USB wall charger to check if the USB wall charger is working properly.
2. Visually inspect the charging cable for any damage. Replace the charging cable, if it is damaged.

*My battery is properly attached and charged. However my product is still not working: no lights, no heat.*

To find out if there is a malfunction in the battery or in the heating element, follow the next steps:

1. Disconnect the battery from the inner cushion.
2. Connect the charging cable to the charging connector on the backside of the Stoov® Smartlabel.
3. Push the power button to turn on the heating to check if the product heats up without the battery attached.

If the inner cushion heats up, we suspect there is a malfunction in the battery. Contact Stoov® or an official distributor to get the battery replaced under warranty within the first year of purchase date. Replacement batteries can be ordered on [stoov.com](http://stoov.com) or through an official Stoov® distributor.

*My product shows heating indicator lights, but there is no heating.*

1. Push the power button for 8 seconds.
2. Connect the charging cable to the charging connector on the backside of the Stoov® Smartlabel.
3. Push the power button to turn on the heating on the highest heating level.

If there is still no heating after 5 minutes, we suspect there is a malfunction in the inner heating cushion. Contact Stoov® or an official distributor for a repair or replacement under warranty within two years of the purchase date.

Contact Stoov® or an official distributor, if the problem persists or if other problems occur. Never attempt to repair the product yourself.

**IMPORTANT! Contact your Stoov® dealer, if you have any other problems.**

### Technical Specifications

Primary rating (adapter): 100-240 V AC, 50/60hrz

Secondary rating (charging): 5V DC, 2.4A

Safety Class: Class III

Ambient temperature: -10 to 28°C (14 to 82.4°F)

Battery: Li-ion 11.1V Li-ion 2600mAh

Heating element: Stoov® FIR Carbon Fiber 9-18w

	Big Hug	Homey	One	Ploov
Heating Element Capacity	18W	9W	12W	12W
Heating time*	1.5 hrs 2.5 hrs 5.0 hrs	3.0 hrs 5.0 hrs 10 hrs	2.5 hrs 3.5 hrs 8.0 hrs	2.5 hrs 3.5 hrs 8.0 hrs

*\*Actual heating time may vary due to the ambient temperature and the battery's health status.*

The product contains electronics which cannot be replaced by the end user and shall only be replaced by the manufacture, his service agent or a similar qualified person.

### CE-directive

This product complies with the requirements and other relevant provisions of the current European RoHS and CE directives 2014/30/EU, 2014/35/EU and 2011/65/EU.



### WEEE instruction

This product is subject to the provisions of the WEEE directive 2012/19/EU. Do not dispose of the product together with regular household waste. Consult your local waste disposal authorities for information on collecting points for electronic waste products.

### Terms of guarantee

We warrant our products sold to be free from defects in material and workmanship for two years from the date of purchase. For wear parts like the battery and fabric, we warrant a period of one year after the purchase date.

**NOTE: Changes or modifications which are not explicitly approved by the party responsible for compliance may void the user's authorization to use the equipment.**

## NL | Product informatie

Het doel van dit product is om mensen van warmte te voorzien. Het product bevat een infrarood warmte-element en een li-ion batterij. De batterij kan opgeladen worden via de bijgeleverde magnetische USB-kabel.



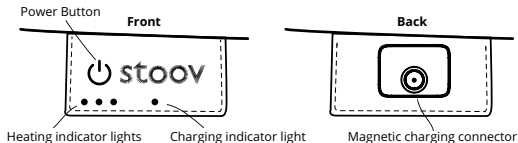
### **WAARSCHUWING: Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat je van de warmte geniet.**

- Gebruik uitsluitend een gecertificeerde 5V USB-oplader van 2A of meer.
- Het gebruik van een andere oplader kan gevaar en blijvende schade aan het product en de omgeving veroorzaken.
- Gebruik met beleid.
- Niet gebruiken bij over- en ondergevoeligheid voor warmte.
- Niet geschikt voor kinderen onder 8 jaar zonder toezicht.
- Niet gebruiken in de buurt van andere warmtebronnen.
- Bescherm het product tegen water en andere vloeistoffen.
- Bewaar het product binnen.
- Check het product op beschadigingen voor gebruik.
- Niet gebruiken als de batterij beschadigd is.
- Niet gebruiken als het product nat of vochtig is.

- Onderdelen niet verbranden. Het product niet doorboren.
- Het product mag niet gevouwen worden.
- Onderdelen niet openmaken.

## Gebruikershandleiding

### Stoov® Smartlabel



### Opladen

Klik het magnetische deel van de oplader aan de achterzijde van het Stoov® Smartlabel. Verbind de oplader met de USB-oplader.

Indien de oplader correct is bevestigd, geeft het indicatielampje de laadstatus aan:

- Het lampje knippert: De batterij wordt opgeladen en/of het product is in gebruik.
- Het lampje is aan: De batterij is volledig opgeladen en het product is niet in gebruik.

Ontkoppel de oplader van de USB-oplader en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het product volledig

opgeladen is. Let op: de volledige oplaadtijd is afhankelijk van de capaciteit van de USB-oplader. Meer informatie onder technische specificaties.

**BELANGRIJK: Gebruik uitsluitend de originele Stoov® batterij en oplader om een optimale prestatie en veiligheid te kunnen garanderen.**

### Verwarming

Schakel de verwarming in door op de aan/uit-knop te drukken. Het product heeft drie warmte-niveaus:

- 1 indicatielampje - Laag (28-32°C)
- 2 indicatielampjes - Medium (35-39°C)
- 3 indicatielampjes - Hoog (38-42°C)

De daadwerkelijke temperatuur kan variëren door hoge of lage omgevingstemperaturen en de dikte van de kleding van de gebruiker.

### Auto-uitschakeling

Het product heeft een automatische uitschakeling. Het product schakelt automatisch uit na 8 uur in gebruik geweest te zijn.

### Oververhitting en beveiliging

Elk product is voorzien van een thermostaat die beveiligd tegen oververhitting. De thermostaat reduceert de temperatuurregulering tijdelijk wanneer de actuele

temperatuur in het warmte-element te hoog wordt. In sommige gevallen is een zacht, ploffend geluid hoorbaar.

### Batterij

Het product bevat een oplaadbare li-ion batterij. Plaats de batterij in het batterij vakje en verbind de batterij met de batterijkabel. We raden aan om de batterij voor het eerste gebruik volledig op te laden.

Druk de aan/uit-knop op de Stoov® Smartlabel 2 seconden in om de batterijstatus te raadplegen. In de opvolgende 5 seconden zal het indicatielampje de batterijstatus aangeven:

- 3 lampjes = 70-100% charged
- 2 lampjes = 30-70% charged
- 1 lampje = 0-30% charged

De batterij kan vervangen worden. Ontkoppel de batterij van het binnenkussen en vervang hem met de nieuwe batterij. Gebruik uitsluitend een originele Stoov® batterij. Het gebruik van een andere batterij kan gevaar en blijvende schade aan het product en de omgeving veroorzaken.

### Onderhoud

#### Reinigen

Schakel het product uit en verwijder de kussenhoes. Was

de kussenhoes vervolgens volgens de wasvoorschriften op het aangehechte label. Zorg er voor dat het binnenkussen en alle elektronische onderdelen beschermd zijn tegen water. Het binnenkussen kan niet gewassen worden.

### Opbergen

Ontkoppel de batterij als het kussen voor langere tijd opgeborgen wordt en niet in gebruik is.

### Problemen

*Mijn Stoov® werkt niet. Er branden geen indicatielampjes en hij wordt niet op als ik op de aan/uitknop druk.*

Kijk goed na of de batterij niet is beschadigd:

1. Kijk na of de batterij correct is aangesloten.
2. Ontkoppel en verbind de batterij opnieuw.
3. Laad de batterij volledig op.

*Mijn Stoov® laadt niet op.*

1. Gebruik een andere USB-lader en controleer of de USB-lader werkt met een ander apparaat.
2. Controleer of de kabel beschadigd is. Vervang indien nodig de kabel.

*De batterij is volledig opgeladen en correct aangesloten, maar mijn Stoov® werkt niet: geen indicatielampjes, geen warmte.*

Volg de volgende stappen om vast te kunnen stellen of er een probleem is met de batterij:

1. Ontkoppel de batterij van het binnenkussen.
2. Verbind de oplader met het Stoov® Smartlabel.
3. Druk op de aan/uitknop om te kunnen controleren of het kussen werkt zonder batterij.

Als het kussen oplaadt zonder batterij, dan vermoeden we dat er een probleem is met de batterij. Contact Stoov® via de klantenservice of bezoek een officiële dealer van Stoov® in dat geval. Problemen met de batterij vallen in het eerste jaar na aankoop van het product onder de garantie. Losse batterijen zijn tevens verkrijgbaar via de website van Stoov®.

*De indicatielampjes van mijn Stoov® branden, maar het kussen verwarmt niet.*

1. Houdt de aan/uitknop 8 seconden ingedrukt.
2. Verbind de oplader met de Stoov® Smartlabel.
3. Druk nogmaals (kort) op de aan/uitknop totdat het hoogste verwarmingsniveau is ingeschakeld.

Als het kussen na 5 minuten niet is opgewarmd, dan is waarschijnlijk het verwarmingselement beschadigd. Contact Stoov® via de klantenservice of bezoek een officiële dealer van Stoov®. Problemen met het verwarmingselement vallen in de eerste twee jaar na



aankoop van het product onder de garantie.

Contact Stoov® via de klantenservice of bezoek een officiële dealer van Stoov® als de problemen blijven aanhouden of als er andere problemen zijn. Wij raden aan het product niet zelf te repareren.

**BELANGRIJK! Contact Stoov® of een Stoov® dealer, als de problemen blijven aanhouden.**

### Technische Specificaties

Adapter: 100-240 V AC, 50/60hrz

Oplader: 5V DC, 2.4A

Veiligheidsklasse: Klasse III

Omgevings temperatuur: -10 to 28°C (14 to 82.4°F)

Batterij: Li-ion 11.1V Li-ion 2600mAh

Verwarmingselement: Stoov® FIR Carbon Fiber 9-18w

	Big Hug	Homey	One	Ploov
Verwarmings-element	18W	9W	12W	12W
Verwarmings-tijd*	1.5 uur 2.5 uur 5.0 uur	3.0 uur 5.0 uur 10 uur	2.5 uur 3.5 uur 8.0 uur	2.5 uur 3.5 uur 8.0 uur

*\* De daadwerkelijke temperatuur kan variëren door hoge of lage omgevingstemperaturen en de levensduur van de batterij.*

Het product bevat elektronische onderdelen die uitsluitend door Stoov®, een officiële dealer of een andere gekwalificeerde persoon vervangen of gerepareerd kunnen worden.

### CE-markering

Dit product voldoet aan de vereisten en andere relevante bepalingen van de huidige Europese RoHS- en CE-richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU and 2011/65/EU.



### WEEE instructie

Dit product valt onder de bepalingen van de WEEE-richtlijn 2012/19/EU. Gooi het product niet weg bij het gewone huisafval. Raadpleeg uw plaatselijke afvalverwerkingsautoriteiten voor informatie over het inzamelen van elektronische afvalproducten.

### Garantie

Wij garanderen dat onze producten twee jaar na de datum van aankoop vrij zijn van defecten met betrekking tot materiaal en vakmanschap. Voor slijtageonderdelen zoals de batterij en de stof, garanderen wij een periode van één jaar na de aankoopdatum.

**OPMERKING: Wijzigingen of aanpassingen die niet expliciet zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor het naleven ervan, kunnen de toestemming van de gebruiker om het apparaat te gebruiken ongeldig maken.**

## DE | Geräteinformation

Dieses Gerät ist dafür gedacht, Menschen Wärme zu spenden. Das Gerät enthält ein Infrarot-Heizelement und eine Li-Ionen-Batterie. Die Batterie kann über das mitgelieferte magnetische USB-Kabel aufgeladen werden.



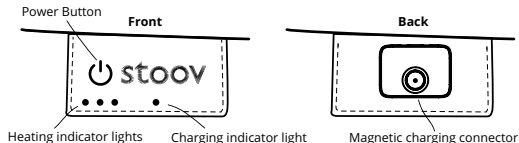
**WARNUNG: Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden**

- Verwenden Sie nur ein zertifiziertes 5V USB-Wandladegerät mit mindestens 2A Spannung.
- Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann irreparable Schäden am Gerät und der Umwelt verursachen und gefährlich sein.
- Verwenden Sie das Gerät mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand.
- Verwenden Sie es nicht, wenn Sie über- oder unempfindlich gegenüber Wärme sind.

- Kinder unter 8 Jahren dürfen dieses Gerät nicht ohne Aufsicht verwenden.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Wasser und anderen Flüssigkeiten.
- Bewahren Sie das Gerät in geschlossenen Räumen auf.
- Überprüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf Schäden.
- Verwenden Sie es nicht, wenn das Gerät oder die Batterie beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nass ist.
- Das Gerät und die Batterie dürfen nicht verbrannt werden.
- Das Gerät und die Batterie dürfen nicht durchbohrt werden.
- Das Gerät darf nicht gefaltet werden.
- Das Gerät und die Batterie dürfen nicht geöffnet werden.

## Gebrauchsanweisung

### Stoov® Smartlabel



## Aufladen

Verbinden Sie den Magnetstecker des Ladekabels mit der Rückseite des StooV® Smartlabels. Schließen Sie das Ladekabel an das USB-Wandladegerät an.

Die Ladeanzeige zeigt den Ladestatus an, wenn das Ladekabel korrekt angeschlossen ist:

- Das Licht blinkt = Die Batterie wird geladen und / oder das Gerät wird verwendet.
- Das Licht leuchtet ununterbrochen = Die Batterie ist voll und das Gerät ist nicht in Betrieb

Trennen Sie das Gerät vom Ladekabel und ziehen Sie die Wandhalterung aus der Steckdose, wenn die Batterie vollständig geladen ist. Bitte beachten Sie, dass die gesamte Ladezeit von der Kapazität des USB-Ladegeräts abhängt. Beachten Sie die technische Spezifikationen für die Ladezeit dieses Geräts.

**WICHTIG: Verwenden Sie nur original StooV® Batterie und Ladegerät, um eine optimale und sichere Leistung zu gewährleisten.**

## Heizen

Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzschalter drücken. Das Gerät hat 3 Heizstufen:

- 1 Licht - Niedrig (28 - 32 °C)

- 2 Lichter - Mittel (35 - 39 °C)
- 3 Lichter - Hoch (38 - 42 °C)

Die tatsächlich erzeugten Temperaturen können aufgrund der Umgebungstemperatur und des Materials Ihrer Kleidung variieren.

## Automatisches Ausschalten

Das Gerät ist mit einem automatischen Ausschalt-Timer ausgestattet. Nach 8 Stunden Gebrauch schaltet sich das Gerät automatisch aus.

## Überhitzungsschutz

Jedes Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz-Thermostat ausgestattet. Der Thermostat gleicht die Wärmeerzeugung vorübergehend aus, wenn die Temperatur im Heizelement zu hoch wird. Manchmal können Sie einen leisen Klicken hören, wenn dies geschieht. Das ist normal.

## Batterie

Das Gerät ist mit einer wiederaufladbaren Li-Ionen-Batterie ausgestattet. Schließen Sie die Batterie an das Batteriekabel an und legen Sie sie in die Tasche. Wir empfehlen, die Batterie vor der ersten Verwendung vollständig aufzuladen.

Halten Sie den Netzschalter am StooV® Smartlabel 2 Sekunden lang gedrückt, um den Batteriestatus zu überprüfen. In den nächsten 5 Sekunden zeigen die Lichter

den Ladestatus der Batterie an:

- 3 Lichter = 70 - 100 % aufgeladen
- 2 Lichter = 30 - 70 % aufgeladen
- 1 Licht = 0 - 30 % aufgeladen

Die Batterie kann ausgetauscht werden. Trennen Sie die Batterie vom inneren Kissen und ersetzen Sie sie durch eine neue. Verwenden Sie nur Originalbatterien von Stoov®. Die Verwendung einer anderen Batterie kann irreparable Schäden am Gerät und der Umwelt verursachen und gefährlich sein.

## Wartung

### Reinigung

Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die äußere Abdeckung. Reinigen Sie die äußere Abdeckung gemäß Anleitung auf dem Pflegeetikett. Achten Sie darauf, das innere Kissen und alle elektronischen Teile vor Wasser zu schützen. Das innere Kissen darf nicht gewaschen werden.

### Aufbewahrung

Entfernen Sie die Batterie, wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird.

### Fehlerbehebung

*Mein Gerät funktioniert nicht. Es werden keine Lichter angezeigt und es wird keine Wärme erzeugt, wenn ich den*

*Netzschalter drücke.*

Überprüfen Sie, ob die Batterie richtig angeschlossen und geladen ist:

1. Überprüfen Sie, ob die Batterie angeschlossen ist.
2. Trennen Sie die Batterie und schließen Sie sie wieder an das innere Kissen an.
3. Es kann sein, dass die Batterie leer ist. Laden Sie die Batterie wie oben erwähnt auf.

*Mein Gerät kann nicht mehr aufgeladen werden*

1. Verwenden Sie ein anderes USB-Ladegerät, um zu überprüfen, ob das USB-Wandladegerät ordnungsgemäß funktioniert.
2. Überprüfen Sie das Ladekabel auf sichtbare Schäden. Ersetzen Sie das Ladekabel, wenn es beschädigt ist.

*Meine Batterie ist ordnungsgemäß angeschlossen und geladen. Mein Gerät funktioniert jedoch immer noch nicht: keine Lichter, keine Wärmeerzeugung.*

Um herauszufinden, ob eine Fehlfunktion der Batterie oder des Heizelements vorliegt, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Trennen Sie die Batterie vom inneren Kissen.
2. Schließen Sie das Ladekabel an den Ladeanschluss auf der Rückseite des Stoov® Smartlabel an.
3. Drücken Sie den Netzschalter, um das Heizelement

einzuschalten und zu überprüfen, ob das Gerät Wärme erzeugt, ohne dass die Batterie angeschlossen ist.

Wenn sich das innere Kissen erwärmt, liegt vermutlich eine Fehlfunktion der Batterie vor. Wenden Sie sich an Stoov® oder einen offiziellen Händler, um die Batterie innerhalb des ersten Jahres nach Kaufdatum im Rahmen der Garantie auszutauschen. Ersatzbatterien können bei stoov.com oder einem offiziellen Stoov® Händler bestellt werden.

*Mein Gerät zeigt Lichter an, erzeugt jedoch keine Wärme.*

1. Drücken Sie den Netzschalter für 8 Sekunden.
2. Schließen Sie das Ladekabel an den Ladeanschluss auf der Rückseite des Stoov® Smartlabel an.
3. Drücken Sie den Netzschalter, um das Heizelement auf der höchsten Heizstufe einzuschalten.

Wenn nach 5 Minuten immer noch keine Wärme erzeugt wird, liegt vermutlich eine Fehlfunktion des inneren Kissens vor. Wenden Sie sich an Stoov® oder einen offiziellen Händler, um eine Reparatur oder einen Ersatz im Rahmen der Garantie innerhalb von zwei Jahren nach Kaufdatum zu erhalten.

Wenden Sie sich an Stoov® oder einen offiziellen Händler, wenn das Problem weiterhin besteht oder andere Probleme auftreten. Versuchen Sie nicht, das Gerät

selbst zu reparieren.

## **WICHTIG! Wenden Sie sich an Ihren Stoov® Händler, wenn andere Probleme auftauchen**

### **Technische Daten**

Erste Stufe (Adapter): 100-240 V AC, 50/60 hz

Zweite Stufe (Aufladung): 5 V DC, 2,4 A

Sicherheitsklasse: Klasse III

Umgebungstemperatur: - 10 bis 28 °C (14 bis 82.4 °F)

Batterie: Li-Ion 11,1 V Li-Ion 2600 mAh

Heizelement: Stoov® FIR Kohlefaser 9 - 18 W

	Big Hug	Homey	One	Ploov
Kapazität des Heizelements	18W	9W	12W	12W
Heizeit *	1.5 Std. 2.5 Std. 5.0 Std.	3.0 Std. 5.0 Std. 10 Std.	2.5 Std. 3.5 Std. 8.0 Std.	2.5 Std. 3.5 Std. 8.0 Std.

*\* Die tatsächliche Heizeit kann aufgrund der Umgebungstemperatur und des Ladestatus der Batterie variieren.*

Das Gerät enthält elektronische Teile, die vom Endverbraucher nicht ausgetauscht werden dürfen und nur durch den Hersteller, einen beauftragten Reparatordienst oder dafür qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden können.

## **CE-Richtlinie**

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der aktuellen europäischen RoHS- und CE-Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2011/65/EU.



## **WEEE-Anweisung**

Dieses Gerät unterliegt den Bestimmungen der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU. Das Gerät darf nicht zusammen mit normalen Haushaltsabfällen entsorgt werden.

Wenden Sie sich an Ihre örtliche Entsorgungsbehörde, um Informationen zu Sammelstellen für elektronischen Abfall zu erhalten.

## **Garantiebedingungen**

Wir garantieren, dass unsere verkauften Geräte zwei Jahre ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Für Verschleißteile wie Batterie und Stoff garantieren wir einen Zeitraum von einem Jahr nach dem Kaufdatum.

**HINWEIS: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können zu Entzug der Berechtigung für die Gerätebenutzung führen.**

## **FR | Informations du produit**

L'utilisation prévue de ce produit est d'apporter de la chaleur aux gens. Le produit comprend un élément chauffant à infrarouge et une batterie Li-ion. La batterie peut être chargée à l'aide du câble USB magnétique inclus.



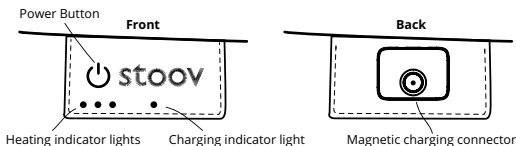
### **AVERTISSEMENT : Lisez ce manuel avec attention avant de commencer à profiter de la chaleur**

- Utilisez uniquement un chargeur mural USB 5V certifié avec un courant de 2 A ou plus.
- L'utilisation d'un chargeur différent peut provoquer des dommages irréversibles au produit ou à l'environnement et peut être dangereuse.
- Utilisez avec prudence et avec bon sens.
- N'utilisez pas ce produit si vous êtes trop sensible ou insensible à la chaleur.
- Ne laissez pas d'enfants de moins de 8 ans utiliser ce produit sans surveillance.
- Maintenez le produit à l'écart des équipements qui génèrent de la chaleur.
- Protégez le produit de l'eau et d'autres liquides.
- Stockez le produit à l'intérieur.
- Vérifiez que le produit ne présente aucun dommage avant utilisation.

- Ne pas utiliser si le produit ou la batterie sont endommagés.
- Ne pas utiliser le produit s'il est mouillé.
- Ne pas incinérer le produit ou la batterie.
- Ne pas percer le produit ou la batterie.
- Ne pas plier le produit.
- Ne pas ouvrir le produit ou la batterie.

## Instructions d'utilisation

### Stoov® Smartlabel



### Chargement

Connectez le connecteur magnétique du câble de chargement à l'arrière du Stoov® Smartlabel. Connectez le câble de chargement au chargeur mural USB.

Le témoin lumineux de chargement indique l'état du chargement, lorsque le câble de chargement est correctement fixé.

- La lumière clignote = la batterie est en cours de chargement et/ou le produit est en cours d'utilisation.
- La lumière est allumée = la batterie est entièrement chargée et le produit n'est pas en cours d'utilisation.

Déconnectez le câble de chargement et débranchez le chargeur mural de la prise lorsque la batterie est entièrement chargée. Veuillez remarquer que le temps total de chargement dépend de la capacité du chargeur mural USB. Référez-vous aux spécifications techniques pour le temps de chargement de ce produit.

**IMPORTANT : Utilisez uniquement la batterie et le chargeur originaux Stoov® pour garantir une performance optimale et sans risques.**

### Chauffage

Activez la chaleur en poussant sur le bouton d'alimentation. Le produit comporte 3 niveaux de chaleur:

- 1 témoin lumineux de chauffage - Faible (28-32°C)
- 2 témoins lumineux de chauffage - Moyen (35-39°C)
- 3 témoins lumineux de chauffage - Élevé (38-42°C)

Les températures perçues en pratique peuvent varier en fonction de la température ambiante et des tissus utilisés dans vos vêtements.

## Arrêt automatique

Le produit est équipé d'une minuterie d'arrêt automatique. Le produit s'arrête automatiquement après 8 heures d'utilisation.

## Protection contre la surchauffe

Chaque produit est équipé d'un thermostat de protection contre la surchauffe. Le thermostat modérera temporairement la génération de chaleur, quand la température réelle dans l'élément chauffant devient trop élevée. Dans certains cas, vous pouvez entendre un son faible « pop » lorsque cela se produit. C'est normal.

## Batterie

Le produit est équipé d'une batterie Li-ion rechargeable. Connectez la batterie au câble de la batterie et placez la batterie dans la poche. Nous recommandons de charger entièrement la batterie la première fois.

Maintenez le bouton d'alimentation du Stoov® Smartlabel pendant 2 secondes pour vérifier le statut de la batterie. Dans les 5 secondes suivantes, les témoins lumineux affichent l'état de chargement de la batterie:

- 3 témoins = chargé entre 70 % et 100 %
- 2 témoins = chargé entre 30 % et 70 %
- 1 témoin = chargé entre 0 % et 30 %

La batterie peut être remplacée. Déconnectez la batterie

du coussin d'assise intérieur et remplacez-la par une nouvelle batterie. Utilisez uniquement une batterie originale fournie par Stoov®. L'utilisation d'une batterie différente peut provoquer des dommages irréversibles au produit ou à l'environnement et peut être dangereuse.

## Entretien

### Nettoyage

Éteignez le produit et retirez la housse de coussin. Nettoyez housse de coussin conformément aux instructions de nettoyage sur l'étiquette d'entretien. Assurez-vous de protéger de l'eau le coussin d'assise intérieur et tous les composants électroniques. Ne nettoyez pas le coussin d'assise intérieur.

### Entreposage

Déconnectez la batterie dans le produit si elle n'est pas utilisée pendant une longue période.

## Dépannage

*Mon produit ne fonctionne pas. Aucun témoin lumineux n'apparaît sur l'étiquette et il n'y a pas de chauffage lorsque je pousse le bouton d'alimentation.*

Vérifiez si la batterie est correctement attachée et chargée:

1. Vérifiez que la batterie est connectée.
2. Déconnectez et reconnectez la batterie vers le coussin intérieur.



3. Il se peut que la batterie soit vide. Chargez la batterie conformément aux instructions ci-dessus.

*Mon produit ne se charge plus.*

1. Essayez d'utiliser un autre chargeur mural USB pour vérifier si le chargeur mural USB fonctionne correctement.
2. Inspectez visuellement le câble de chargement pour vérifier qu'il ne présente aucun dommage. Remplacez le câble de chargement s'il est endommagé.

*Ma batterie est correctement attachée et chargée. Cependant, mon produit ne fonctionne toujours pas: pas de témoins lumineux, pas de chaleur.*

Pour savoir s'il s'agit d'un dysfonctionnement de la batterie ou de l'élément de chauffage, effectuez les opérations suivantes:

1. Déconnectez la batterie du coussin intérieur.
2. Connectez le câble de chargement au connecteur de chargement à l'arrière du Stoov® Smartlabel.
3. Poussez le bouton d'alimentation pour activer le chauffage afin de vérifier si le produit chauffe sans la batterie attachée.

Si le coussin intérieur chauffe, nous soupçonnons qu'il s'agit d'un dysfonctionnement de la batterie. Contactez Stoov® ou un distributeur officiel pour remplacer votre batterie conformément aux conditions de garantie pen-

dant la première année suivant la date d'achat. Les batteries de rechange peuvent être commandées sur stoov.com ou par l'intermédiaire d'un distributeur officiel Stoov®.

*Mon produit affiche les témoins lumineux de chauffage, mais il n'y a pas de chauffage.*

1. Poussez le bouton d'alimentation pendant 8 secondes.
2. Connectez le câble de chargement au connecteur de chargement à l'arrière du Stoov® Smartlabel.
3. Poussez le bouton d'alimentation pour activer le chauffage sur le niveau de chauffage le plus élevé.

S'il n'y a toujours pas de chaleur après 5 minutes, nous soupçonnons qu'il s'agit d'un dysfonctionnement du coussin intérieur de chauffage. Contactez Stoov® ou un distributeur officiel pour une réparation ou un remplacement conformément aux conditions de garantie pendant la première année suivant la date d'achat.

Contactez Stoov® ou un distributeur officiel si le problème persiste ou si d'autres problèmes se produisent. N'essayez jamais de réparer le produit vous-même.

**IMPORTANT ! Contactez votre distributeur Stoov® si vous avez un autre problème quelconque.**

## Spécifications techniques

Taux nominal primaire (adaptateur): 100-240 V AC, 50/60

Hz

Taux nominal secondaire (chargement): 5 V DC, 2,4 A

Classe de protection: Classe III

Température ambiante: De -10 à 28°C (de 14 à 82.4°F)

Batterie: Li-ion 11,1V Li-ion 2600 mAh

Élément de chauffage: Fibre de carbone Stoov® FIR 9-18 w

	Big Hug	Homey	One	Ploov
Capacité d'élément de chauffage	18W	9W	12W	12W
Temps de chauffage *	1 h 30 2 h 30 5 h	3 h 5 h 10 h	2 h 30 3 h 30 8 h	2 h 30 3 h 30 8 h

\* Le temps réel de chauffage peut varier en fonction de la température ambiante et de l'état de santé de la batterie.

Le produit contient des composants électroniques qui ne peuvent pas être remplacés par l'utilisateur et devraient uniquement être remplacés par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée de manière similaire.

## CE Directive CE

Ce produit est conforme aux exigences et aux autres dispositions pertinentes des directives actuelles

européennes RoHS et CE 2014/30/UE, 2014/35/UE et 2011/65/UE.



## Instruction WEEE

Ce produit est assujéti aux dispositions de la directive WEEE 2012/19/UE. Ne vous débarrassez pas de ce produit de la même façon que de vos déchets domestiques habituels. Consultez les autorités locales en charge de la gestion des déchets pour des informations sur les points de collecte de déchets de produits électroniques.

## Conditions de garantie

Nous garantissons que les produits que nous vendons sont exempts de défauts de matériaux et d'exécution pendant deux ans à compter de la date d'achat.

Pour les pièces d'usure comme la batterie et le tissu, nous garantissons une période d'un an après la date d'achat.

**REMARQUE : Des changements ou des modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la mise en conformité peuvent invalider la capacité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.**

## DA | Produktinformation

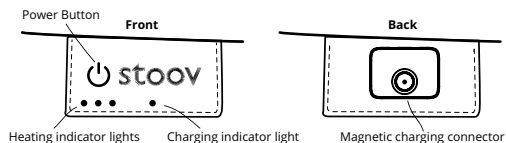
Den tilsigtede brug af dette produkt er at give varme til mennesker. Produktet indeholder et infrarødt varmeelement og et li-ion batteri. Batteriet kan oplades via det medfølgende magnetiske USB-kabel.

### **ADVARSEL: Læs denne vejledning omhyggeligt før brug af produktet.**

- Brug kun en certificeret 5V USB-oplader med 2A strøm eller mere.
- Brug af anden oplader kan forårsage uoprettelig skade på produktet, miljøet og kan være farligt.
- Brug produktet med forsigtighed og sund fornuft.
- Brug ikke, hvis du er over- eller ufølsomme over for varme.
- Lad ikke børn under 8 år bruge dette produkt uden tilsyn.
- Hold produktet væk fra udstyr, der generer varme.
- Beskyt produktet mod vand og andre væsker.
- Opbevar produktet indenfor.
- Kontrollér produktet for beskadigelse før brug.
- Brug ikke, hvis produktet eller batteriet er beskadiget.
- Brug ikke produktet, hvis det er vådt.
- Brænd ikke produktet eller batteriet.
- Gennembor ikke produktet eller batteriet.
- Fold ikke produktet.
- Åben ikke produktet eller batteriet.

## Instruktioner til brug

### Stoov® Smartlabel



### Opladning

Tilslut magneten på opladerkablet til bagsiden af Stoov® Smartlabel. Tilslut opladerkablet til USB-væg opladeren.

Opladningsindikatorlampen indikerer lade status, når opladningskablet er korrekt tilsluttet:

- Lyset blinker = batteriet oplader og/eller produktet er i brug.
- Lyset er tændt = batteriet er fuldt opladet og produktet er ikke i brug.

Afbryd opladningskablet og tag stikket ud af stikkontakten, når batteriet er fuldt opladet. Bemærk venligst, at den totale opladningstid afhænger af USB-opladerens kapacitet. Se tekniske specifikationer for opladningstiden for dette produkt.

## **VIGTIGT: Anvend kun original Stoov® batteri og oplader for at sikre en optimal og sikker ydeevne.**

### **Opvarmning**

Tænd for varmen ved at trykke på tænd/sluk-knappen. Produktet har 3 varme niveauer:

- 1 varmeindikatorlampe - Lav (28-32 °C)
- 2 varmeindikatorlamper - Midt (35-39 °C)
- 3 varmeindikatorlamper - Høj (38-42 °C)

Den opfattede temperatur kan variere på grund af omgivelsestemperaturen og stofferne i dit tøj.

### **Auto-off**

Produktet er udstyret med en automatisk slukketimer. Produktet slukker automatisk efter 8 timers brug.

### **Overophedning beskyttelse**

Produktet er udstyret med en overophedningstermostat. Termostaten sikrer, at opvarmningen slukker midlertidigt, hvis varmeelementet bliver for varmt. I nogle tilfælde kan man høre en blød "pop"-lyd, når dette sker. Det er normalt.

### **Batteri**

Produktet er udstyret med et genopladeligt li-ion batteri.

Tilslut batteriet til batterikablet og placer batteriet i lommen. Vi anbefaler, at du oplader batteriet helt for første gang.

Hold på tænd/sluk-knappen i Stoov® Smartlabel i 2 sekunder for at tjekke batteristatus. I de næste 5 sekunder viser varmeindikatorlamperne batteriniveauet:

- 3 lys = 70-100% opladet
- 2 lys = 30-70 % opladet
- 1 lys = 0-30 % opladet

Batteriet kan udskiftes. Afbryd batteriet fra den indvendige pude og udskift til et nyt batteri. Brug kun originale batterier leveret af Stoov®. Brug af andet batteri kan forårsage uoprettelig skade på produktet, miljøet og kan være farligt.

### **Vedligeholdelse**

#### **Rengøring**

Sluk for produktet og tag det ydre betræk af. Rengør det ydre betræk i henhold til vaskeinstruktionerne. Beskyt den indvendige pude og alle elektroniske dele mod vand. Vask aldrig den indvendige pude.

#### **Opbevaring**

Hvis produktet ikke bruges i lang tid, bør batteriet frakobles.

## Fejlfinding

*Mit produkt virker ikke. Der er ingen lys i Stoov® Smartlabel og der er ingen opvarmning, når jeg trykker på tænd/sluk-knappen.*

Kontroller, at batteriet ikke er beskadiget.

1. Kontroller, om batteriet er tilsluttet.
2. Afbryd forbindelsen og tilslut batteriet igen til den indvendige pude.
3. Batteriet kan være tomt. Oplad batteriet i overensstemmelse med ovenstående anvisninger.

*Mit produkt vil ikke oplade mere.*

1. Prøv en anden USB-oplader for at sikre, at USB-opladeren fungerer korrekt.
2. Tjek opladerkablet for eventuelle skader. Udskift opladerkablet, hvis det er beskadiget.

*Mit batteri er korrekt tilsluttet og opladet, men det virker stadig ikke: Ingen lys, ingen varme.*

For at finde ud af om der er fejl i batteriet eller i varmelementet, følg disse trin:

1. Afbryd batteriet fra den indvendige pude.
2. Tilslut opladerkablet til opladerkontakten på bagsiden af Stoov® Smartlabel.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for varmen. Kontroller, om produktet opvarmes uden at batteriet

er tilsluttet.

Hvis den indvendige pude opvarmes, formoder vi, at der er en fejl i batteriet. Kontakt Stoov® eller en officiel forhandler for at få batteriet udskiftet under garantien inden for 1 år fra købsdatoen. Erstatningsbatterier kan bestilles på stoov.com eller via en officiel forhandler af Stoov®.

*Mit produkt viser varmeindikatorlamper, men der er ingen opvarmning.*

1. Tryk på tænd/sluk-knappen i 8 sekunder.
2. Tilslut opladningskablet til opladeren på bagsiden af Stoov® Smartlabel.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for opvarmning på det højeste varme niveau.

Hvis der ikke er opvarmning efter 5 minutter, formoder vi, at der er en funktionsfejl i den indre varmepude. Kontakt Stoov® eller en officiel forhandler for reparation eller udskiftning under garantien inden for 2 år fra købsdatoen.

Kontakt Stoov® eller en officiel forhandler, hvis problemet fortsætter, eller hvis der opstår andre problemer. Forsøg aldrig at reparere produktet selv.

**VIGTIGT! Kontakt din Stoov® forhandler, hvis du har andre problemer.**

## Tekniske specifikationer

Primary rating (adapter): 100-240 V AC, 50/60hrz

Secondary rating (opladning): 5V DC, 2.4A

Sikkerhedsklasse: Class III

Omgivelsestemperatur: -10 to 28°C (14 to 82.4°F)

Batteri: Li-ion 11.1V Li-ion 2600mAh

Varmeelement: Stoov® FIR Carbon Fiber 9-18w

	Big Hug	Homey	One	Ploov
Varmeelement-skapacitet	18W	9W	12W	12W
Opvarmningstid*	1.5 t. 2.5 t. 5.0 t.	3.0 t. 5.0 t. 10 t.	2.5 t. 3.5 t. 8.0 t.	2.5 t. 3.5 t. 8.0 t.

\*Den faktiske opvarmningstid kan variere på grund af omgivelsestemperaturen og batteriets sundhedstilstand.

Produktet indeholder elektronik som ikke kan udskiftes af slutbrugeren. Det skal udskiftes af fremstilleren, en servicemedarbejder eller en tilsvarende kvalificeret person.

## CE CE-direktiv

Dette produkt overholder kravene og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske RoHS- og CE-direktiver 2014/30 / EU, 2014/35 / EU og 2011/65 / EU.



## WEEE-instruktion

■ Dette produkt er underlagt bestemmelserne i WEEE-direktivet 2012/19 / EU. Bortskaf ikke dette produkt sammen med almindeligt husholdningsaffald. Kontakt din lokale renovationsmyndigheder for at få oplysninger om indsamlingssteder for elektroniske affaldsprodukter.

## Vilkår for garanti

Vi garanterer, at vores solgte varer er fri for mangler i materiale og håndværk i to år fra købsdatoen. For sliddele som batteriet og stoffet garanterer vi en periode på et år fra købsdatoen.

**BEMÆRK: Ændringer eller modifikationer, der ikke er udtrykkeligt godkendt af en part, der er ansvarlig for overholdelse, kan medføre, at brugernes tilladelse til at bruge udstyret er ugyldigt.**

## Quick User Guide

1. Connect the battery to the battery cable
2. Place the battery in the designated pocket
3. Put outer cover on and stay warm and enjoy

## Verkorte gebruiksaanwijzing

1. Verbind de batterij met de batterijkabel
2. Plaats de batterij in het bijbehorende zakje
3. Schuif de kussenhoes erover en geniet van je Stoov

## Kurzanleitung

1. Verbinden Sie die Batterie mit dem Batteriekabel
2. Legen Sie die Batterie in die dafür vorgesehene Tasche
3. Bringen Sie die äußere Abdeckung an und schalten Sie das Gerät ein

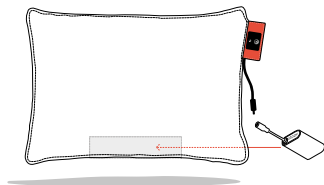
## Guide rapide de l'utilisateur

1. Attachez la batterie au câble de la batterie
2. Placez la batterie dans la poche désignée
3. Mettez la housse de coussin en place, restez au chaud et profitez

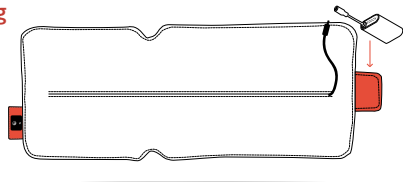
## Hurtig brugervejledning

1. Tilslut batteriet til batterikablet
2. Placer batteriet i batterilommen
3. Sæt betrækket på og nyd varmen

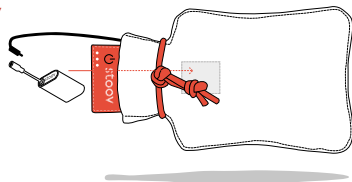
## The Ploov



## The Big Hug



## The Homey



Stoov B.V  
stoov.com | hello@stoov.com | #mystoov

Version: STO.ISC.V1.0